



Distr.
GENERAL

S/3922
2 December 1957
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ИНДО-ПАКИСТАНСКИЙ ВОПРОС

Резолюция, принятая Советом Безопасности на
своем 808-м заседании, 2 декабря 1957 года

Совет Безопасности,

получив и отметив с удовлетворением доклад г-на Гуннара В. Ярринга, представителя Швеции, о миссии, предпринятой им во исполнение резолюции Совета Безопасности от 21 февраля 1957 года,

выражая свою благодарность г-ну Яррингу за старание и умение, с которыми он выполнил свою миссию,

замечая с удовлетворением заявления, сделанные обеими сторонами об их искренней готовности сотрудничать с Организацией Объединенных Наций для изыскания мирного решения,

замечая далее, что правительства Индии и Пакистана признают и принимают постановления его резолюции от 17 января 1948 г. и резолюций Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана от 13 августа 1948 г. и 5 января 1949 г., в которых предусматривается, в соответствии с их положениями, определение будущего статуса княжества Джамму и Кашмир в соответствии с пожеланиями его народа и путем демократического метода свободного и беспристрастного плебисцита, и что г-н Ярринг счел нужным выяснить, что препятствует их полному проведению в жизнь,

будучи озабоченным отсутствием прогресса в направлении к урегулированию спора, что вытекает из его доклада,

принимая во внимание важность, придаваемую им демилитаризации княжества Джамму и Кашмир как одному из шагов в направлении к урегулированию проблемы,

напоминая о своих прежних резолюциях и о резолюциях Комиссии ООН для Индии и Пакистана, касающихся индо-пакистанского вопроса,

1. предлагает правительству Индии и правительству Пакистана воздерживаться от любых заявлений или от любых актов или от поощрения или разрешения любых актов, которые могли бы ухудшить положение, и призвать свои соответствующие народы к содействию для создания и поддержания атмосферы, благоприятствующей проведению дальнейших переговоров;

2. предлагает представителю ООН для Индии и Пакистана сделать сторонам любые рекомендации относительно дальнейших соответствующих мероприятий с целью достигнуть прогресса в направлении к проведению в жизнь резолюций Комиссии ООН для Индии и Пакистана от 13 августа 1948 г. и 5 января 1949 г. и в направлении к мирному урегулированию вопроса;

3. уполномочивает представителя ООН посетить субконтинент с этой целью;

4. порукает представителю ООН возможно скорее представить Совету Безопасности доклад о своих усилиях.
